



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures

184500/03/103

Luxembourg, le 17 MARS 2014

CHAMBRE DES DÉPUTÉS
Entrée le:

19 MARS 2014

Monsieur Fernand Etgen
Ministre aux Relations avec
le Parlement

Service Central de Législation
43, boulevard F.D. Roosevelt
L – 2450 Luxembourg

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous communiquer en annexe la réponse à la question parlementaire N°59 du 13 janvier 2014 de l'honorable député Monsieur Gilles Baum, concernant le contournement d'Echternach, tout en vous priant de bien vouloir en assurer la transmission à Monsieur le Président de la Chambre des Députés.

Recevez, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

Ministère des Relations avec le Parlement	
SERVICE CENTRAL DE LEGISLATION	
Date: 19 MARS 2014	
CHD:	
Compter par:	
Date: 19 MARS 2014	

François Bausch
Ministre du Développement durable
et des Infrastructures

Réponse de Monsieur François BAUSCH, Ministre du Développement durable et des Infrastructures, à la question parlementaire n° 59 du 13 janvier 2014 de Monsieur le Député Gilles Baum

Par sa question parlementaire l'honorable député souhaite avoir des informations sur le futur « contournement » à Echternach.

En ce qui concerne les chiffres du dernier comptage effectué par l'Administration des Ponts & Chaussées pour la localité d'Echternach, l'on précise tout d'abord que les postes de comptage permanents de l'Administration des Ponts et Chaussées situés dans les alentours d'Echternach ont enregistré les trafics journaliers moyens TJM (total des 2 directions) suivants pour l'année 2013 :

- 8.500 véhicules par jour sur le poste de comptage N11A à Echternach frontière,
- 3.900 véhicules par jour sur le poste de comptage N10 de Echternach à Diekirch,
- 11.100 véhicules par jour sur le poste de comptage N11 à Lauternborn,
- 3.700 véhicules par jour sur le poste de comptage N10 à Steinheim

Un recensement de trafic en mai 2010 a révélé que 37.400 véhicules par jour sont originaires ou ont pour destination Echternach. Une part d'environ 37% circule en direction respectivement en provenance de l'Allemagne, trafic qui se répartit sur les 2 ponts frontaliers N11A/E29 vers Bitburg et N11 vers Echternacherbrück.

Vu que l'approche résultant de l'étude d'un concept de mobilité pour la Ville d'Echternach vise une solution intégrative qui tient compte de tous les modes de transport, la solution actuelle pour la Ville d'Echternach constitue pour le gouvernement une priorité en matière d'infrastructures routières.

Etant donné que le trafic total de la Ville d'Echternach se compose chaque fois de 38% à destination et en provenance d'Echternach et que le transit ne représente que 24% du trafic total, la situation actuelle de la ville avec ses problèmes de trafic exige une solution délestant le centre par des interventions dans l'organisation et la hiérarchisation du réseau routier. Ainsi la restructuration du réseau routier prévoit les adaptations suivantes :

- Module 1 :
Développement de la rue du Charly à 2x1 voies de circulation (N10) et déclassement de la rue Maximilien.
- Module 2 :
Construction d'un by-pass à la hauteur du centre commercial en prolongation de la rue du Charly et aboutissant dans la rue des Remparts.

- **Module 3 :**

Nouvelle construction d'une liaison Morgenstern en continuation de la rue des Remparts aboutissant sur la N10 (rue du Pont) et déclassement de la route de Wasserbillig, route d'Oswweiler et de la rue Tudor.

Il s'agit de 3 modules géographiquement indépendants qui peuvent être réalisés en différentes phases.

Conjointement le concept de mobilité prévoit la délocalisation de la gare routière implantée au bord de la Sûre au nord-ouest de la Ville pour aménager une plateforme d'échange régional de bus sur un terrain à la hauteur du centre commercial en profitant du nouveau by-pass (module 2).

Les 3 modules ne représentent pas un contournement classique d'Echternach, mais plutôt une route de liaison à l'extérieur des remparts médiévaux entre les routes N10 « Wasserbillig – Diekirch » et N11 « Luxembourg – Echternach » dont l'aménagement garantit une cohabitation avec toutes les fonctions adjacentes et un délestage du centre-ville d'Echternach.

Enfin, le « concept national P&R 2020 », une étude effectuée sous la tutelle du Ministère du Développement durable et des Infrastructures – département des transports, prévoit pour la localité Echternach l'agrandissement des deux sites « Echternacherbrück » et « Echternachersee » à 500 places.